[Chiefs Groups on Indian Act Alternati

PRESS KIT

Meeting Between Minister and Chiefs

JULY 10, 1991

[communiqués de presse]

E92
P70
c.1

Bill C-79-Feb.26,1997
[Back] [Next]

- inadequate, inaccessible & culturally inappropriate consultative mechanisms

Special Chiefs Assembly on the Report of the Royal Commission

Resolution No.5/97

SUBJECT: Bill C-79

Moved by Chief:

Martin Bayer (Proxy)
Ojibways of Sucker Creek

Seconded by:

Lou Moodie (Proxy)
Nelson House First Nation

Carried by Consensus

Certified copy of a resolution made on February 26, 1997 at Ottawa, Ontario

Ovide Mercredi National Chief

WHEREAS the Minister of Indian Affairs has ignored the Assembly's request for a bilateral process to determine future policy and legislative directions, and has proceeded instead with Bill C-79, an "Optional Indian Act Modification Act", despite its rejection by the overwhelming majority of First Nations; and

WHEREAS nonetheless, Minister Irwin made a public commitment that "extensive" hearings would take place across the country to enable First Nations to provide their views on the proposed legislation; and

WHEREAS Bill C-79 will have a significant and negative impact on the legislative basis of the relationship between First Nations and the federal Crown; and

WHEREAS Bill C-79 has been referred to the Standing Committee on Aboriginal Affairs (SCAA) for review and hearings before second reading as a part of Minister Irwin's plan to accelerate the legislative process; and

WHEREAS the SCAA has proposed to unduly restrict the ability of First Nations to express their views on the proposed legislation by:

1. limiting the time available for hearings to a mere five days, which will prevent the majority of First Nations from being able to present the Committee with their views;and

2. conducting their hearings by video-conferencing, technology which is not generally available to the First Nations, and which therefore will prevent many communities from having an opportunity to be heard; and

3. suggesting the use of videoconferencing is disrespectful to First Nation elders, leaders and members; and

WHEREAS the SCAA's efforts to accelerate the review process

and restrict First Nation participation in hearings is a betrayal of the Crown's duty to consult fully and effectively on a matter that directly affects the legislative responsibilities of the Crown with respect to First Nations, and an abrogation of their duty to provide an unbiased forum for review and consideration of the issues at hand; and

WHEREAS in proposing to restrict First Nation's ability to appear before the Committee, the SCAA is violating the fundamental rights of First Nations to represent themselves and express their views to the Parliament of Canada.

THEREFORE BE IT RESOLVED that the Chiefs-in-Assembly reaffirm their unconditional rejection of Bill C-79, its contents, and the process which Minister Irwin has used to impose it on the First Nations; and

BE IT FURTHER RESOLVED that the Chiefs-in-Assembly condemn the SCAA for proposing to unduly restrict the ability of First Nations to express their views on such an important matter, which is a violation of our basic human and democratic rights; and

BE IT FINALLY RESOLVED that the SCAA is requested to:

- conduct full and effective public hearings on Bill C-79, as initially promised by Minister Irwin;
- confirm that these hearings be held across the country, in First Nation territories, so that the SCAA can hear directly from First Nation leaders and members on these important issues;
- confirm that adequate time be provided to enable First nations to properly prepare their submissions, and to enable all First Nations who choose, to appear before the Committee;
- confirm that the SCAA provide resources to enable the
- Assembly of First Nations to monitor and effectively participate in the hearings process.

Assembly of First Nations
Copyright © 1999 National Indian Brotherhood. All rights reserved.

Indian and Northern Affairs Canada
Affaires indiennes et du Nord Canada

Information

INDIAN ACT ALTERNATIVES - BACKGROUNDER

History

The groundwork for legislative alternatives to the Indian Act can be found in the work carried out over several years by Indian leadership across the country and officials of the Department of Indian Affairs and Northern Development during the Lands, Revenues and Trusts Review. The Review was the most exhaustive analysis of the Indian Act ever conducted. Together with Indian leadership, it examined problems posed by the Indian Act and identified a range of alternatives designed to reflect the diversity of Indian communities.

What many First Nations made clear through the process was that the relationship between First Nations and the Crown as prescribed by the Indian Act was fundamentally flawed. They confirmed that, for many of them, the Act does not meet their needs. It is paternalistic, ambiguous, inconsistent and, in some cases, contradictory. It frustrates Indian self-sufficiency and undermines Indian self-respect. It diminishes Indians who are forced to live under it and the government who is forced to administer it.

First Nations' leadership, the Prime Minister and the Minister have indicated a need to work together to define a new relationship -- one based on mutual respect. For real change to occur, the impetus and the vision must come from Indian people.

Under First Nations' leadership, work is well underway to develop alternatives to the Indian Act to enable First Nations to manage their own communities in an effective manner. As the Minister recently said:

> "Perhaps the most important characteristic of all this work related to Indian Act Alternatives is that it is now in the hands of Indian leadership. It is Indian leaders who are developing the work and discussing it with the department -- not the other way around".

The Government recognized the importance of this process and responded positively from the outset. The Prime Minister announced the Government's commitment through his statement of September 25, 1990 on the Native Agenda and the Minister of Indian Affairs has made available the necessary technical and financial resources. The number of proposals for legislative change that are being developed by Indians themselves is strong indication that the new relationship is taking shape and taking hold.

Developments

During the deliberations of the Chiefs involved in the legislative initiatives, a number of common principles have emerged and are guiding the work of the different groups. These are:

- Development of alternative legislation must be initiated and led by First Nations. The role of the Department is to facilitate and support these initiatives through the provision of financial and technical resources.

- New legislation must be optional and therefore at the discretion of First Nations to determine if, and when, they wish to exercise new powers or remain under the Indian Act.

- Alternative legislation must not prejudice aboriginal rights, treaty rights or treaty lands.

- New legislation must not prejudice constitutional rights nor be seen as an alternative to constitutional change, nor in any way jeopardize future constitutional change.

- Any new legislation should clearly define remaining obligations of the Crown and processes for fulfilling these obligations.

- New legislation should provide effective, timely and accessible means of redress and appeal.

- First Nations opting into new legislation will require access to adequate financial and technical resources to exercise their jurisdiction.

There are six areas currently under review by Indian leadership. These are:

- land management
- forestry management
- governance and elections
- taxation tribunal
- law registry and gazette
- moneys

These six legislative initiatives are at various stages of development. The "Chiefs' Proposal on New Optional Land Legislation" was presented to the Government of Canada in Vancouver on April 22, 1991. Further development of this work is on-going. The remaining proposals will be submitted to the Minister of Indian Affairs and Northern Development as work is completed.

Indian leadership are consulting with bands across the country and will continue to do so as their work proceeds towards a legislative form.

This work will result in a series of formal proposals from Indian leadership that will provide the basis for legislative action. These initiatives will be presented to Cabinet by the Minister for approval. Drafting of legislation will follow which will result in a Bill. Following further Cabinet approval, the Bill will be presented to the House of Commons. The Bill will then be referred to a committee of the House. The committee will deliberate, consult and report back to the House. Following deliberations by the House, the Bill will go to the Senate for approval, royal assent, and proclamation. The timeframe for this work is over the government's current mandate.

The recent Speech from the Throne, (May 13th, 1991), committed the Government to working with Indian people to take control of their lives and contribute and share fully in Canadian prosperity. The work of Indian Act Alternatives is a significant step in making this commitment a reality.

Indian and Northern Affairs Canada
Affaires indiennes et du Nord Canada

Speech

LIBRARY
INDIAN AND NORTHERN AFFAIRS CANADA
OCT 30 2001
AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADA
BIBLIOTHÈQUE

3-9111

STATEMENT BY THE HONOURABLE TOM SIDDON

MINISTER OF INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

AT A NEWS CONFERENCE OF

THE CHIEFS' GROUPS ON INDIAN ACT ALTERNATIVES

OTTAWA, ONTARIO

JULY 10, 1991

CHECK AGAINST DELIVERY

2-3 10-1 10-5 10-11 10-13 101-1 105
501 APM B1 B2 Bell(8) DPP DTD(8)

Executive Director
LRT Review, LRT
Room 1350

Canada

GOOD MORNING CHIEFS, LADIES AND GENTLEMEN OF THE MEDIA.

I WOULD LIKE TO BEGIN BY WELCOMING YOU ALL TO THIS IMPORTANT AND RATHER UNUSUAL MEETING, AND TO THANK THE CHIEFS FOR INVITING ME TO PARTICIPATE. THIS IS CERTAINLY NOT THE FIRST TIME THAT FIRST NATIONS LEADERS HAVE MET WITH GOVERNMENT OFFICIALS, BUT THE CIRCUMSTANCES TODAY ARE QUITE UNIQUE. YOU HAVE HEARD THE CHIEFS TELL US WHAT NEEDS TO BE DONE, RATHER THAN THE OTHER WAY AROUND. THAT'S A SIGN THAT THINGS REALLY ARE CHANGING IN OUR RELATIONSHIP WITH FIRST NATIONS, AND THAT THEY ARE CHANGING FOR THE BETTER.

THE CHIEFS WITH US HERE TODAY ARE INVOLVED IN IMPORTANT WORK THAT WILL RESULT IN PUTTING INTO PLACE NEW LEGISLATION THAT WILL PROVIDE AN ALTERNATIVE TO THE INDIAN ACT. I WOULD LIKE TO OUTLINE WHY WE, THE GOVERNMENT, AGREE WITH THEM ON THE NEED TO FUNDAMENTALLY CHANGE THE LEGISLATIVE RELATIONSHIP BETWEEN GOVERNMENTS AND FIRST NATIONS, AND WHY THE INDIAN ACT ALTERNATIVES PROCESS IS THE BEST WAY TO DO THAT.

IT IS CLEAR TO ME, AS IT IS CLEAR TO INDIAN LEADERS ACROSS CANADA, THAT THE INDIAN ACT IS AT THE ROOT OF MANY PROBLEMS IN FIRST NATIONS COMMUNITIES. IT IS ANTIQUATED, PATERNALISTIC AND DEMEANING BOTH TO INDIAN PEOPLES, WHO ARE CONTROLLED BY IT, AND TO MY DEPARTMENT, WHICH IS RESPONSIBLE FOR ADMINISTERING IT.

THAT MUCH VIRTUALLY EVERYONE AGREES ON. HOWEVER, IT HAS PROVEN MUCH MORE DIFFICULT TO REACH CONSENSUS ON WHAT TO DO ABOUT THE PROBLEM.

SOME HAVE ARGUED -- WITH THE BEST OF INTENTIONS -- THAT THE INDIAN ACT SHOULD SIMPLY BE TRASHED -- THAT IT NO LONGER HAS A PLACE IN MODERN SOCIETY. I AGREE THAT OUR ULTIMATE GOAL SHOULD BE TO REPLACE THE OLD INDIAN ACT, BUT WE CANNOT DO THAT IN ONE FELL SWOOP.

FLAWED THOUGH IT IS, THE ACT PROVIDES A LEGAL BASIS FOR THE GOVERNMENT'S DEALINGS WITH FIRST NATIONS. MANY INDIAN LEADERS HAVE TOLD ME THAT IT CONTAINS CERTAIN GUARANTEES AND A MEASURE OF PROTECTION FOR INDIAN PEOPLE.

THE ACT DOESN'T WORK FOR EVERYONE, THEREFORE, WE MUST HAVE AN ALTERNATIVE LEGISLATIVE FRAMEWORK IN PLACE. IT IS CLEAR THAT INDIVIDUAL BANDS HAVE INDIVIDUAL NEEDS. JUST AS CLEAR, IS THAT CHANGE MUST OCCUR AT THE COMMUNITY LEVEL AT A PACE DETERMINED BY THOSE INDIVIDUAL FIRST NATIONS.

WE HAVE COME A LONG WAY BY WORKING COOPERATIVELY. FIRST NATIONS AND GOVERNMENT AGREE THAT THE ISSUE IS NO LONGER WHETHER TO CHANGE THE LEGISLATIVE RELATIONSHIP PRESENTED BY THE ACT BUT RATHER HOW TO CHANGE IT.

THIS IS THE CHALLENGE. AND, FROM THE OUTSET, WE KNEW WE HAD TO LOOK TO FIRST NATIONS FOR LEADERSHIP IF THE CHANGES PROPOSED ARE TO TRULY REFLECT THE CONCERNS AND ASPIRATIONS OF THE PEOPLE WHO WILL BE AFFECTED BY THEM. THE RESPONSE TO THIS CHALLENGE IS NOW EMERGING THROUGH THE INDIAN ACT ALTERNATIVES PROCESS, WHICH IS BEING LED BY SOME OF CANADA'S MOST RESPECTED AND ARTICULATE ABORIGINAL LEADERS.

INDIAN LEADERS FROM ACROSS CANADA ARE COMING TOGETHER TO DEVELOP SPECIFIC PROPOSALS FOR LEGISLATIVE ALTERNATIVES TO THE INDIAN ACT. THEY HAVE BEEN WORKING ON LAND MANAGEMENT, FORESTRY, INDIAN TAXATION, GOVERNANCE, AN INDIAN GAZETTE AND MANAGEMENT OF INDIAN MONEYS. THROUGHOUT THIS PROCESS, MY DEPARTMENT HAS PROVIDED THE NECESSARY TECHNICAL AND FINANCIAL RESOURCES TO SUPPORT THE CHIEFS' INITIATIVES.

IN UNDERTAKING THIS IMPORTANT WORK, THE CHIEFS HAVE BEEN GUIDED BY SIX BASIC PRINCIPLES, WHICH I STRONGLY ENDORSE. THESE CAN BEST BE SUMMARIZED IN THE FOLLOWING MANNER:

- THAT LEGISLATION IS NOT A SUBSTITUTE FOR CONSTITUTIONAL CHANGE AND THAT ANY LEGISLATIVE CHANGES IMPLEMENTED AS A RESULT OF THIS PROCESS WILL BE WITHOUT PREJUDICE TO ABORIGINAL, TREATY OR OTHER CONSTITUTIONALLY-PROTECTED RIGHTS OF FIRST NATIONS;

- THAT THE PROCESS MUST BE INITIATED AND DRIVEN BY FIRST NATIONS, WITH THE SUPPORT PROVIDED BY MY DEPARTMENT;

- THAT FIRST NATIONS WILL DETERMINE IF AND WHEN THEY WISH TO EXERCISE THE AUTHORITIES THAT WILL BE RECOGNIZED IN NEW LEGISLATION;

- THAT ANY NEW LEGISLATION SHOULD CLEARLY DEFINE THE OBLIGATIONS OF THE CROWN AND PROCESSES FOR FULFILLING THOSE OBLIGATIONS;

- THAT NEW LEGISLATION SHOULD PROVIDE FOR EFFECTIVE, TIMELY AND ACCESSIBLE MEANS OF REDRESS AND APPEAL; AND

- THAT FIRST NATIONS OPTING INTO NEW LEGISLATION WILL REQUIRE ADEQUATE FINANCIAL AND TECHNICAL RESOURCES TO EXERCISE THEIR JURISDICTION.

ON APRIL 22, IN A CEREMONY IN VANCOUVER, I WAS MOST IMPRESSED WHEN CHIEF ROBERT LOUIE OF THE WESTBANK BAND PRESENTED ME WITH A HISTORIC PROPOSAL FOR LEGISLATIVE CHANGE IN THE AREA OF LAND MANAGEMENT. THIS WAS THE FIRST OF SEVERAL INDIAN ACT ALTERNATIVE PROPOSALS WHICH I EXPECT TO RECEIVE FROM FIRST NATIONS.

I AM EXTREMELY PLEASED THAT WORK HAS DEVELOPED TO THE STAGE WHERE THE CHIEFS CAN NOW HAVE SUBSTANTIVE DISCUSSIONS WITH GOVERNMENT ABOUT THEIR PROPOSALS. BECAUSE THIS PROCESS HAS LARGELY OCCURRED OUTSIDE THE DEPARTMENT, MANY PEOPLE ARE UNAWARE OF THE EXTENT OF THE WORK THAT IS NOW UNDER WAY. IT IS TIME FOR ALL CANADIANS TO BE INFORMED THAT FUNDAMENTAL, INDIAN-DRIVEN LEGISLATIVE CHANGE WILL SOON BE A REALITY.

AS YOU KNOW, THE PRIME MINISTER MADE A COMMITMENT IN THE NATIVE AGENDA TO INTRODUCE THE FIRST OF MANY CHANGES TO THE INDIAN ACT THIS YEAR. THOSE CHANGES WILL BE BASED ON THE WORK NOW BEING DONE BY INDIAN LEADERSHIP. OBVIOUSLY, THE GOVERNMENT WILL HAVE TO MOVE EXPEDITIOUSLY ON THESE PROPOSALS IF THE PRIME MINISTER'S TIMETABLE IS TO BE MET. I CAN ASSURE YOU THAT WE ARE COMMITTED TO DOING SO.

THE TASK TAKEN ON BY THESE INDIAN LEADERS IS NOT A SIMPLE ONE. BRINGING ABOUT FUNDAMENTAL CHANGE NEVER IS. HOWEVER, I BELIEVE FEW PEOPLE WOULD HAVE TACKLED THE JOB WITH THE DEDICATION AND CONVICTION THAT HAS BEEN DEMONSTRATED BY THESE CHIEFS. OVER THE PAST FEW MONTHS, I HAVE BEEN EXTREMELY IMPRESSED BY THE RANGE OF THEIR PROPOSALS, AND I BELIEVE WE HAVE DEVELOPED A COLLEGIAL, COLLABORATIVE RELATIONSHIP THAT WILL SERVE US WELL IN THIS AND OTHER FUTURE ENDEAVOURS.

AS I INDICATED AT THE OUTSET, UNTIL RECENTLY INDIAN RELATIONSHIPS WITH THE GOVERNMENT OF CANADA HAVE BEEN DICTATED BY THE GOVERNMENT. IT IS NOW TIME FOR THAT TO CHANGE; THE TIME HAS COME FOR US TO WORK TOGETHER TO DETERMINE WHAT OUR NEW RELATIONSHIP SHOULD BE.

OVER THE NEXT FEW MONTHS, WE WILL FACE A UNIQUE OPPORTUNITY TO TURN A PAGE ON CANADA'S HISTORY AND PUT THE PATERNALISM OF THE OUTDATED <u>INDIAN ACT</u> BEHIND US FOREVER. THE RESULT, I BELIEVE, WILL BE A FUTURE IN WHICH THE RELATIONSHIP BETWEEN THE GOVERNMENT OF CANADA AND INDIAN PEOPLE IS BASED ON TRUST AND MUTUAL RESPECT, RATHER THAN ON THE PRECEPTS OF A VICTORIAN-AGE STATUTE. THAT IS A FUTURE ALL CANADIANS LOOK FORWARD TO.

THANK YOU.

NATIONAL ABORIGINAL FORESTRY ASSOCIATION (NAFA)

AND

INTERTRIBAL FORESTRY ASSOCIATION OF BRITISH COLUMBIA (IFABC)

BACKGROUND INFORMATION

Indian Act Alternatives and Aboriginal Forestry

Canada's Indian people want to exercise greater control over the management of their own communities, their own resources and their own lands. These aspirations for social, political and economic development are seriously hampered by the body of legislation governing their lives -- the Indian Act.

In collaboration with DIAND, First Nations seek to propose changes to the Act and related regulations to recognize the authority of Indian people. In turn, new policies and procedures will need to be designed to respond to proposed legislative changes.

Last year, the Intertribal Forestry Association of British Columbia (IFABC) launched the process to change Indian forestry regulations, sending a team of forestry experts to meet with Indian bands and tribal councils throughout British Columbia to solicit their views on the state of on-reserve forestry in the province.

Following six months of intensive consultations, the IFABC presented a report to officials of the Lands, Revenues and Trusts and Economic Development sectors of the Department of Indian Affairs and Northern Development. Within DIAND, the LRT sector is responsible for the legal aspects of timber management and the environmental impacts of resource development projects. The department's Economic Development sector supported IFABC in the creation of the National Aboriginal Forestry Association (NAFA), which will help establish regional forestry organizations and carry the recommendations of the IFABC forestry review across the country.

The IFABC Forestry Review identified a variety of problems faced by First Nations in forestry development and management. Procedural requirements and related regulations complicate and delay economic development opportunities, and frustrate aboriginal desires for greater economic self-determination and self-reliance.

The report was accompanied by an action plan detailing recommendations for change. These recommendations include options ranging from the development of a separate Indian Forestry Act, through to the improvement of forestry regulations or by-law capacities under the current Indian Act.

The report also calls for government assistance in developing forest management expertise within First Nations. This would focus on training for aboriginal foresters and funding for forestry programs.

The next step will be to extend the consultation process to aboriginal communities across Canada. The IFABC and NAFA are presently discussing the report's findings with aboriginal groups across the country. The findings of this national survey will form the basis for drafting legislation to deal with the inadequacies of the Act and the current Indian Timber Regulations. Any new legislation will be optional, enabling bands to opt into a new forest regime which would grant them significant control over their own resources. Bands wishing to remain under Section 57 of the Act will be able to do so if they wish.

The National Aboriginal Forestry Association

The mandate of the National Aboriginal Forestry Association (NAFA) is to promote and support the participation of First Nations in forest management and related economic development opportunities. Chief among its priorities are the renewal and long-term sustainable development of forest resources -- not only to serve long-term timber, pulp and paper and other wood by-product industry purposes -- but also to preserve wildlife and traditional food source habitats, ensure clean and adequate supplies of water, and retain forested areas for recreation and tourism purposes, traditional cultural and spiritual use.

At the base of this concept of holistic or multiple-use forestry is the idea of community-based strategies and controls for developing and maintaining a valuable resource.

NAFA's Board of Directors comprises twelve representatives, one from each of the provinces and territories. The organization's objectives include: raising awareness within aboriginal communities of the need for responsible forestry management to ensure the best social and economic returns; and acting in an advocacy role to promote forestry among and on behalf of native people in Canada with governments and private sector industry.

For more information, contact:

Chief Willie Wilson
National Spokesperson
National Aboriginal Forestry Association (NAFA)
(807) 482-2479

Harold Derickson
President
Intertribal Forestry Association of British Columbia (IFABC)
(604) 769-4433

Harry Bombay
Executive Director
National Aboriginal Forestry Association (NAFA)
(613) 723-0390

PRINCIPLES GUIDING THE DEVELOPMENT OF ALTERNATIVES TO THE INDIAN ACT

1. **Without Prejudice**

   The authority of First Nations to exercise jurisdiction through legislation would be without prejudice to the aboriginal and/or treaty rights of First Nations.

   No provision of the legislation shall detract from rights already recognized in Sections 25 and 35 of the Constitution Act, 1982.

   Legislation is not a substitute for constitutional change nor should it in any way jeopardize constitutional change.

2. **First Nations proactive process**

   Development of alternative legislation must be initiated and the pace set by First Nations. The role of the Department of Indian Affairs is to facilitate and support these initiatives through the provision of financial and technical resources.

3. **Opt-In Provision**

   First Nations will determine if and when they wish to exercise additional authority and jurisdiction.

4. **Define Obligations of the Crown**

   Any new legislation should clearly define obligations of the Crown and processes for fulfilling these obligations.

5. **Dispute Resolution**

   New legislation should provide effective, timely and accessible means of redress and appeal.

6. **Adequate Resourcing for First Nations**

   First Nations opting into new legislation will require access to adequate financial and technical resources to exercise their jurisdiction.

CHIEFS GOVERNANCE WORKING GROUP
1407 Chartrand Avenue
Orleans, Ontario
K1E 1H9

Tel. (613) 837-6275
Fax. (613) 837-6595

GOVERNANCE

The Chiefs' Governance Working Group is a group of Chiefs who are exploring legislative reform in the interests of their First Nations. They are looking at questions of governance from the perspective of their respective First Nations' interests.

The Chiefs are fully aware of the potential risks of legislative reform with implications for the inherent rights of First Nations, aboriginal and treaty rights, and the constitutional objectives of First Nations. However, the Chiefs are also mindful that to ignore the process of exploring the alternatives to the current Indian Act raises the risk that the federal government will unilaterally proceed with legislative change without the involvement of Chiefs.

The areas involved in the governance review are:

1. Leadership selection
2. Accountability of leaders and code of ethics
3. Legal status and capacity of First Nations governments and institutions
4. Law-making powers of government
5. Administrative powers of government
6. Enforcement powers of government

Flowing from this will be work required in related areas, such as communications and training. Further, there are current and planned initiatives by First Nations across the country, in other areas like education, social development and economic development.

The Chiefs' Governance Working Group is pursuing their initiatives fully aware of the interests of the people they represent and to whom they are accountable in the first instance.

The activities of the Chiefs' Governance Working Group are governed by the following principles:

- each First Nation has the primary right to advance its own interests;

- the process must be a First Nations' initiative and not the federal government's initiative;
- the process must involve an open forum for First Nations Chiefs who may wish to participate;
- First Nations have the right not to have legislation imposed upon them;
- the process must be consistent with the bilateral process conducted between the First Nations and the federal government;
- the governance process must advance the interests of First Nations.

The governance exercise by the Chiefs will not be a substitute for the constitutional process.

It will be consistent with First Nations inherent rights and jurisdictions; and respect their aboriginal and treaty rights.

The Chiefs are also determined that their work will respect constitutional rights and not interfere with First Nations' constitutional objectives.

And, at the same time, it will be consistent with developing international law on the rights of indigenous peoples.

CHIEFS GOVERNANCE WORKING GROUP
1407 Chartrand Avenue
Orleans, Ontario
K1E 1H9

Tel.: (613) 837-6275
Fax.: (613) 837-6595

ADMINISTRATION DES BANDES

Le groupe de travail sur l'administration des bandes est un groupe de chefs qui est chargé de proposer une réforme législative dans l'intérêt des Premières nations. Il est aussi chargé d'examiner les questions relatives à l'administration des bandes du point de vue des intérêts respectifs des Premières nations.

Les chefs sont parfaitement conscients des risques que pourrait entraîner une réforme législative et des répercussions sur les droits inhérents des Premières nations, les droits ancestraux, les droits issus des traités et les objectifs constitutionnels des Premières nations. Cependant, les chefs savent aussi très bien que d'ignorer le processus d'examen des propositions complémentaires à la *Loi sur les Indiens* actuelle entraîne le risque que le gouvernement fédéral procède à des changements législatifs, de façon unilatérale, sans la participation des chefs.

Les domaines touchés par l'examen de la question de l'administration des terres sont :

1. Le mode de sélection des dirigeants
2. L'obligation pour les dirigeants, de rendre compte et le code d'éthique
3. Le statut juridique et les pouvoirs des administrations et des institutions des Premières nations
4. Le pouvoir d'élaborer des lois
5. Les pouvoirs administratifs
6. Les pouvoirs liés à l'application des lois

À partir de ceci, un travail sera requis dans des domaines connexes comme les communications et la formation. De plus, il existe des initiatives qui sont actuellement mises au point, et d'autres qui sont prévues, par les Premières nations de tout le pays dans des secteurs tels l'éducation et le développement socio-économique.

.../2

Le Groupe de travail sur l'administration des bandes poursuit ses efforts tout en étant parfaitement conscient des intérêts des gens qu'il représente et des gens à qui il doit rendre compte en premier lieu.

Les activités du Groupe de travail sont régies par les principes suivants :

- chaque Première nation a le droit fondamental de voir à ses propres intérêts;
- le processus doit être mis sur pied par les Premières nations et non par le gouvernement fédéral;
- le processus doit permettre aux chefs des Premières nations de participer s'ils le désirent;
- les Premières nations ont le droit de ne pas se faire imposer une législation;
- le processus doit être cohérent avec le processus bilatéral qui existe entre les Premières nations et le gouvernement fédéral;
- le processus d'administration des bandes doit avantager les intérêts des Premières nations.

Le type d'administration exercé par les chefs ne sera pas une solution de rechange au processus constitutionnel.

Il sera cohérent avec les droits inhérents et les compétences des Premières nations et respectera les droits ancestraux et les droits issus des traités.

Les chefs désirent également que leur travail respecte les droits constitutionnels et n'entrave pas avec les objectifs constitutionnels des Premières nations.

Et, en même temps, ce travail sera cohérent avec la loi internationale sur les droits des peuples indigènes, maintenant en cours d'élaboration.

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien, M. Tom Siddon, qui participait à la conférence de presse des chefs, a déclaré :

«Il est évident, à mon avis et de l'avis de plusieurs dirigeants indiens de tout le Canada, que la *Loi sur les Indiens* est à l'origine de nombreux problèmes qui surviennent dans les collectivités des Premières nations. La solution à ces problèmes n'est pas tout simplement d'abolir la *Loi sur les Indiens*. Je crois qu'il faut se tourner vers les dirigeants des Premières nations pour recueillir leurs points de vue et leurs idées».

Le Président du groupe de travail sur les pouvoirs en matière d'autonomie gouvernementale, M. Neil Sterritt, a affirmé que le travail du groupe n'était aucunement préjudiciable aux aspirations constitutionnelles de l'Assemblée des Premières nations. «De fait, a dit M. Sterritt, non seulement ce travail n'est-il pas préjudiciable, mais il rehausse toute modification qui reconnaît notre droit inhérent à l'autonomie gouvernementale. Et cela demeure notre ultime objectif...»

Pour de plus amples renseignements :

Neil Sterritt : (613) 837-6275
Chef Robert Louie : (604) 769-5666
Chef Willie Wilson : (807) 482-2479
Chef Strater Crowfoot : (403) 264-7150

WESTBANK INDIAN COUNCIL

SUITE 301 - 515 HIGHWAY 97 SOUTH, KELOWNA, B.C. V1Z 3J2 — TELEPHONE 769-5666 — FAX 769-4377

PRESS RELEASE

FIRST NATIONS' LEGISLATIVE INITIATIVES LAY NEW FOUNDATION FOR RELATIONSHIPS WITH THE GOVERNMENT OF CANADA

VANCOUVER (April 22, 1991) -- A group of Chiefs from across Canada today met with the Honourable Tom Siddon, Minister of Indian Affairs and Northern Development, to discuss a number of first Nations' legislative initiatives.

"A new relationship between First Nations and the Government of Canada is long overdue and on the verge of emerging," the chiefs stated. " First Nations now are conducting initiatives to identify not only the required changes but also the appropriate course of action in a number of critical areas--forestry, monies, elections, governance, and taxation. The Government is listening and responding positively."

The Chiefs added "We would like to commend the Minister for his continuing support of these First Nations' initiatives. The work must continue to be directed by First Nations and the Government's role must be to continue to provide the necessary technical and financial resources in support of the Chiefs. The Minister has endorsed this process throughout."

Chief Robert Louie of the Westbank Indian Band in British Columbia, who is chairperson for the Chiefs' lands initiative, stated that "the Chiefs are developing the components of new optional lands legislation as an alternative to the paternalistic land management available under the archaic Indian Act." Chief Louie emphasized that this new optional lands legislation "must be consistent with specific guiding principles" and he added that the new lands legislation must:

- be a First Nations' initiative;
- be optional and, therefore, at the discretion of First Nations to determine if, and when, they wish to exercise the powers available;
- not prejudice aboriginal rights;
- not prejudice treaty rights and treaty lands;
- not prejudice constitutional rights nor be seen as an alternative to constitutional change, nor in any way jeopardize future constitutional change.
- provide the resources required by First Nations to manage their lands; and
- not prejudice the right to benefit from government programs.

Chief Louie indicated that "once the detailed components of the new optional lands legislation have been defined consistent with the principles, then First nations will decide on proceeding to final instructions for new optional lands legislation."

In closing, Chief Louie indicated the Chiefs' appreciation to Mr. Siddon for acceding to the Chiefs' wishes <u>to meet and discuss</u> over a number of months and years and to <u>complete their</u> proposal for new optional lands legislation with minimum media attention. "We recognize the difficult position which the Minister was placed in by knowing that behind the scenes there was major progress being accomplished by the Chiefs but at the same time being asked by the Chiefs not to make any announcement until the legislative proposal was completed. That was the Chiefs' decision and Minister Siddon supported our request completely."

WESTBANK INDIAN COUNCIL

SUITE 301 - 515 HIGHWAY 97 SOUTH, KELOWNA, B.C. V1Z 3J2 — TELEPHONE 769-5666 — FAX 769-4377

COMMUNIQUÉ

LES PROPOSITIONS LÉGISLATIVES PRÉSENTÉES PAR LES PREMIÈRES NATIONS ÉTABLISSENT LE FONDEMENT DE NOUVELLES RELATIONS AVEC LE GOUVERNEMENT DU CANADA

VANCOUVER, le 22 avril 1991 -- Un groupe de chefs provenant de partout au pays ont rencontré aujourd'hui l'honorable Tom Siddon, ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien, afin de discuter d'un certain nombre d'initiatives législatives prises par les Premières nations.

«Il y a longtemps qu'une nouvelle relation entre les Premières nations et le gouvernement du Canada aurait due être établie; toutefois, elle est sur le point de se réaliser, ont déclaré les chefs. Les Premières nations entreprennent actuellement des initiatives visant à déterminer non seulement les changements qui sont nécessaires mais aussi les mesures appropriées dans certains domaines importants -- l'exploitation forestière, les deniers des Indiens, les élections, l'administration des bandes et la fiscalité. Le gouvernement est à l'écoute et répond de façon positive.»

Les chefs ont ajouté : «Nous désirons féliciter le Ministre pour son appui constant à l'égard des initiatives des Premières nations. Le travail doit continuer afin d'émaner des Premières nations et le rôle du gouvernement doit continuer à être de fournir les ressources techniques et financières pour appuyer les chefs. Le Ministre a approuvé ce processus intégralement.»

Le chef Robert Louie de la bande indienne de Westbank en Colombie-Britannique, président du groupe des chefs sur la gestion des terres, a affirmé : «Les chefs élaborent actuellement les éléments d'une nouvelle législation optionnelle relative aux terres qui sera complémentaire aux dispositions paternalistes en matière de gestion des terres, prévues par la *Loi sur les Indiens*.» Le chef Louie a souligné que cette nouvelle

.../2

législation optionnelle relative aux terres «doit être cohérente avec des principes directeurs précis». Il a en outre ajouté que la nouvelle législation relative aux terres devait :

- être une initiative des Premières nations;
- être optionnelle et, par conséquent, les Premières nations pourront déterminer si elles désirent exercer les pouvoirs disponibles et du moment où elles exerceront ces pouvoirs;
- ne pas être préjudiciable aux droits ancestraux;
- ne pas être préjudiciable aux droits issus des traités et aux droits fonciers;
- ne pas être préjudiciable aux droits constitutionnels ni n'être considérée comme une solution de rechange à un changement constitutionnel ni, en aucun cas, ne compromettre un futur changement constitutionnel;
- fournir aux Premières nations les ressources nécessaires à la gestion de leurs terres;
- ne pas être préjudiciable au droit de bénéficier d'autres programmes du gouvernement.

Le chef Louie a indiqué : «Une fois que les éléments de la nouvelle législation optionnelle relative aux terres auront été jugés conformes aux principes, les Premières nations décideront de la marche à suivre pour mettre en oeuvre les directives finales concernant la nouvelle législation optionnelle relative aux terres».

En guise de conclusion, le chef Louie a déclaré que les chefs étaient reconnaissants à l'égard de M. Siddon d'avoir accédé à leur souhait de <u>se réunir et de discuter</u> pendant plusieurs mois et plusieurs années et de mener à terme leur proposition concernant une nouvelle législation optionnelle relative aux terres sans trop attirer l'attention des médias. «Nous reconnaissons que le Ministre se trouvait dans une position délicate du fait qu'il savait que des progrès importants étaient accomplis dans les coulisses par les chefs, mais que en même temps, les chefs lui avaient demandé de ne pas faire de déclaration à ce sujet jusqu'à ce que soit terminée l'élaboration de la proposition législative. C'est ce qu'ont voulu les chefs, et le Ministre a respecté leur décision jusqu'à la fin.»

IL EST ÉVIDENT, À MON AVIS ET DE L'AVIS DES DIRIGEANTS INDIENS DE TOUT LE CANADA QUE LA *LOI SUR LES INDIENS* EST À L'ORIGINE DE NOMBREUX PROBLÈMES QUI SURVIENNENT DANS LES COLLECTIVITÉS DES PREMIÈRES NATIONS. ELLE EST ANACHRONIQUE, PATERNALISTE ET AVILISSANTE À LA FOIS POUR LES INDIENS, QUI LUI SONT ASSUJETTIS, ET POUR MON MINISTÈRE, QUI EST RESPONSABLE DE SON APPLICATION.

PRESQUE TOUT LE MONDE EST D'ACCORD SUR CE POINT. TOUTEFOIS, IL EST BIEN PLUS DIFFICILE DE S'ENTENDRE SUR LES MOYENS À PRENDRE POUR RÉGLER LE PROBLÈME.

CERTAINS ONT DIT -- AVEC LES MEILLEURES INTENTIONS POSSIBLES -- QUE LA *LOI SUR LES INDIENS* DEVRAIT SIMPLEMENT ÊTRE MISE AU RANCART -- QU'ELLE N'AVAIT PLUS LIEU D'EXISTER DANS LA SOCIÉTÉ MODERNE. JE CONVIENS QUE NOTRE OBJECTIF ULTIME DEVRAIT ÊTRE DE REMPLACER LA *LOI SUR LES INDIENS* QUI DATE DE NOMBREUSES ANNÉES, MAIS NOUS NE POUVONS PAS FAIRE CECI D'UN SEUL COUP.

BIEN QU'IMPARFAITE, LA LOI PRÉVOIT UN FONDEMENT JURIDIQUE POUR LE GOUVERNEMENT DANS SES RELATIONS AVEC LES PREMIÈRES NATIONS. PLUSIEURS DIRIGEANTS INDIENS M'ONT DÉCLARÉ QU'ELLE CONTIENT CERTAINES GARANTIES ET UNE MESURE DE PROTECTION POUR LES PEUPLES INDIENS.

LA LOI NE CONVIENT PAS À TOUS. PAR CONSÉQUENT, NOUS DEVONS POUVOIR OFFRIR UN CADRE LÉGISLATIF COMPLÉMENTAIRE. IL EST ÉVIDENT QUE DES BANDES PARTICULIÈRES ONT DES BESOINS PARTICULIERS. IL EST TOUT AUSSI ÉVIDENT QUE LES CHANGEMENTS DOIVENT SURVENIR AU NIVEAU DE LA COLLECTIVITÉ ET AU RYTHME DÉSIRÉ PAR CHAQUE PREMIÈRE NATION.

NOUS AVONS DÉJÀ ACCOMPLI BEAUCOUP EN TRAVAILLANT EN COLLABORATION. LES PREMIÈRES NATIONS ET LE GOUVERNEMENT CONVIENNENT QUE LA QUESTION N'EST PLUS DE SAVOIR S'IL FAUT CHANGER LE TYPE DE RELATION PRÉVUE PAR LA *LOI*, MAIS PLUTÔT COMMENT MODIFIER CETTE RELATION.

C'EST LÀ QUE SIED LE DÉFI ET, DÈS LE DÉBUT, NOUS AVONS SU QUE NOUS DEVIONS NOUS TOURNER VERS LES PREMIÈRES NATIONS POUR NOUS DIRIGER SI NOUS VOULIONS QUE LES CHANGEMENTS PROPOSÉS REFLÈTENT VRAIMENT LES PRÉOCCUPATIONS ET LES ASPIRATIONS DES GENS QUI SERONT TOUCHÉS PAR CES CHANGEMENTS. LA RÉPONSE À CE DÉFI SE TROUVE MAINTENANT DANS LE PROCESSUS D'ÉLABORATION DE PROPOSITIONS COMPLÉMENTAIRES À LA *LOI SUR LES INDIENS*, QUI EST MENÉ PAR CERTAINS DIRIGEANTS AUTOCHTONES. IL S'AGIT DE CERTAINS DES MEILLEURS ORATEURS ET DES DIRIGEANTS LES PLUS RESPECTÉS AU PAYS.

LES DIRIGEANTS INDIENS D'UN BOUT À L'AUTRE DU CANADA SE SONT RENCONTRÉS POUR ÉLABORER DES PROPOSITIONS COMPLÉMENTAIRES PRÉCISES À LA *LOI SUR LES INDIENS*. ILS ONT ABORDÉ DES DOMAINES TELS LA GESTION DES TERRES, L'EXPLOITATION FORESTIÈRE, LA FISCALITÉ INDIENNE, L'ADMINISTRATION DES BANDES, LA GAZETTE DES INDIENS ET LA GESTION DES DENIERS DES INDIENS. TOUT AU LONG DU PROCESSUS, MON MINISTÈRE A FOURNI LES RESSOURCES TECHNIQUES ET FINANCIÈRES NÉCESSAIRES ET A APPUYÉ LES INITIATIVES DES CHEFS.

EN ENTREPRENANT CET IMPORTANT TRAVAIL, LES CHEFS SE SONT FONDÉS SUR SIX PRINCIPES DIRECTEURS, QUE J'APPROUVE FORTEMENT. ILS PEUVENT ÊTRE RÉSUMÉS COMME SUIT :

- LA LÉGISLATION N'EST PAS UNE SOLUTION DE RECHANGE AU CHANGEMENT CONSTITUTIONNEL. TOUT CHANGEMENT LÉGISLATIF MIS EN OEUVRE À LA SUITE DE CE PROCESSUS NE DEVRA PAS PORTER ATTEINTE AUX DROITS ANCESTRAUX, AUX DROITS ISSUS DES TRAITÉS OU À TOUT AUTRE DROIT PROTÉGÉ PAR LA CONSTITUTION.

- LE PROCESSUS DOIT ÊTRE ENTREPRIS ET MENÉ PAR LES PREMIÈRES NATIONS, AVEC L'APPUI DU MINISTÈRE DES AFFAIRES INDIENNES.

- LES PREMIÈRES NATIONS DÉCIDERONT SI ELLES DÉSIRENT EXERCER LES POUVOIRS QUI SERONT RECONNUS PAR LA NOUVELLE LÉGISLATION ET DU MOMENT OÙ ELLES EXERCERONT CES POUVOIRS.

- TOUTE NOUVELLE LÉGISLATION DEVRA DÉFINIR CLAIREMENT LES OBLIGATIONS DE LA COURONNE ET LE PROCESSUS QUI LUI PERMETTRA DE S'ACQUITTER DE SES OBLIGATIONS.

- LA NOUVELLE LÉGISLATION DEVRA PRÉVOIR DES MOYENS DE REDRESSEMENT ET DE RECOURS EN APPEL QUI SOIENT EFFICACES, OPPORTUNS ET ACCESSIBLES.

- LES PREMIÈRES NATIONS QUI CHOISISSENT LA NOUVELLE LÉGISLATION AURONT BESOIN D'ACCÉDER À DES RESSOURCES FINANCIÈRES ET TECHNIQUES ADÉQUATES AFIN D'EXERCER LEUR COMPÉTENCE.

LE 22 AVRIL DERNIER, À L'OCCASION D'UNE CÉRÉMONIE À VANCOUVER, J'AI ÉTÉ TRÈS IMPRESSIONNÉ QUAND LE CHEF ROBERT LOUIE DE LA BANDE DE WESTBANK M'A PRÉSENTÉ UNE PROPOSITION HISTORIQUE POUR UN CHANGEMENT LÉGISLATIF DANS LE DOMAINE DE LA GESTION DES TERRES. C'ÉTAIT LA PREMIÈRE PROPOSITION COMPLÉMENTAIRE À LA *LOI SUR LES INDIENS* QUE JE RECEVAIS ET J'EN ATTENDS D'AUTRES DE LA PART DES PREMIÈRES NATIONS.

JE SUIS TRÈS HEUREUX DE VOIR QUE LE TRAVAIL ACCOMPLI SOIT PARVENU À L'ÉTAPE OÙ LES CHEFS PEUVENT MAINTENANT AVOIR DES DISCUSSIONS DE FOND AVEC LE GOUVERNEMENT AU SUJET DE LEURS PROPOSITIONS. PARCE QUE LE TRAVAIL S'EST EFFECTUÉ PRINCIPALEMENT EN DEHORS DU MINISTÈRE, PLUSIEURS PERSONNES NE SONT PAS AU COURANT DE L'ÉTENDUE DU TRAVAIL QUI EST MAINTENANT EN COURS. IL EST TEMPS POUR TOUS LES CANADIENS D'APPRENDRE QUE LES CHANGEMENTS LÉGISLATIFS FONDAMENTAUX PROPOSÉS PAR LES INDIENS DEVIENDRONT BIENTÔT RÉALITÉ.

COMME VOUS LE SAVEZ, DANS LE CADRE DU PROGRAMME POUR LES AUTOCHTONES, LE PREMIER MINISTRE S'EST ENGAGÉ À FAIRE ADOPTER CETTE ANNÉE LES PREMIERS CHANGEMENTS À *LA LOI SUR LES INDIENS*. CES CHANGEMENTS REPOSERONT SUR LE TRAVAIL RÉALISÉ PAR LES DIRIGEANTS INDIENS. IL NE FAIT PAS DE DOUTE QUE LE GOUVERNEMENT DEVRA AGIR RAPIDEMENT QUANT À CES PROPOSITIONS SI L'ON VEUT RESPECTER L'ÉCHÉANCE MENTIONNÉE PAR LE PREMIER MINISTRE. JE PEUX VOUS ASSURER QUE NOUS NOUS SOMMES ENGAGÉS À LA RESPECTER.

LA TÂCHE ENTREPRISE PAR LES DIRIGEANTS INDIENS N'EST PAS AISÉE. APPORTER DES CHANGEMENTS FONDAMENTAUX N'EST JAMAIS AISÉ. TOUTEFOIS, JE CROIS QUE PEU DE GENS SE SERAIENT ATTAQUER À CE

TRAVAIL AVEC AUTANT DE DÉVOUEMENT ET CONVICTION QUE CES CHEFS. AU COURS DES DERNIERS MOIS, J'AI ÉTÉ EXTRÊMEMENT IMPRESSIONNÉ PAR LEURS PROPOSITIONS, ET IL ME SEMBLE QUE NOUS AVONS ÉTABLI UNE RELATION DE COLLABORATION QUI NOUS SERA TRÈS UTILE DANS CETTE ENTREPRISE ET DANS TOUTE OEUVRE FUTURE.

COMME JE L'AI INDIQUÉ AU DÉBUT, JUSQU'À DERNIÈREMENT, LA RELATION ENTRE LES INDIENS ET LE GOUVERNEMENT DU CANADA A ÉTÉ DICTÉE PAR LE GOUVERNEMENT. IL EST MAINTENANT TEMPS DE CHANGER CELA; LE TEMPS EST VENU POUR NOUS DE TRAVAILLER ENSEMBLE À DÉTERMINER QUELLE SERA NOTRE NOUVELLE RELATION.

AU COURS DES PROCHAINS MOIS, NOUS AURONS L'OCCASION UNIQUE DE TOURNER UNE PAGE DE L'HISTOIRE DU CANADA ET DE METTRE DE CÔTÉ, POUR TOUJOURS, LE PATERNALISME DE LA *LOI SUR LES INDIENS*. IL EN RÉSULTERA, IL ME SEMBLE, UN AVENIR DANS LEQUEL LA RELATION ENTRE LE GOUVERNEMENT DU CANADA ET LES PEUPLES INDIENS SERA FONDÉE SUR LA CONFIANCE ET LE RESPECT MUTUEL PLUTÔT QUE SUR DES CONCEPTS DATANT DE L'ÉPOQUE VICTORIENNE. C'EST L'AVENIR QUE TOUS LES CANADIENS SOUHAITENT.

JE VOUS REMERCIE.

Affaires indiennes et du Nord Canada | Indian and Northern Affairs Canada

Information

PROPOSITIONS COMPLÉMENTAIRES À LA *LOI SUR LES INDIENS*

FICHE DOCUMENTAIRE

Contexte

Le travail effectué au cours des quelque dernières années par les dirigeants indiens de partout au pays et les représentants du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien dans le cadre de l'Examen du Secteur des terres, des revenus et de la fiducie a préparé le terrain pour l'élaboration de propositions législatives complémentaires à la *Loi sur les Indiens*. Cet examen était l'analyse la plus exhaustive jamais entreprise de la *Loi sur les Indiens*. Effectué en collaboration avec les dirigeants indiens, cet examen a passé en revue les problèmes engendrés par la *Loi sur les Indiens* et déterminé une gamme de propositions complémentaires conçues de façon à tenir compte de la diversité des collectivités indiennes.

Plusieurs Premières nations ont clairement dit au cours du processus que la relation entre les Premières nations et la Couronne, telle que décrite dans la *Loi sur les Indiens* est essentiellement imparfaite. Ils ont affirmé que pour plusieurs d'entre eux, la Loi ne répondait pas à leurs besoins. Elle est paternaliste, ambiguë, incohérente, et dans certains cas, contradictoire. Elle frustre les Indiens dans leurs aspirations à l'autonomie et les blesse dans leur dignité. Elle abaisse les Indiens qui sont obligés de vivre sous son contrôle aussi bien que le gouvernement qui est obligé de l'appliquer.

Les dirigeants des Premières nations, le Premier ministre et le Ministre ont indiqué qu'il était nécessaire de travailler ensemble pour définir une nouvelle relation -- une relation fondée sur le respect mutuel. Pour que de réels changements interviennent, l'élan et la vision doivent provenir des peuples indiens.

Sous la direction des Premières nations, le travail d'élaboration des propositions complémentaires à la *Loi sur les Indiens* est en cours; ces propositions permettront aux Premières nations de gérer leurs propres collectivités d'une manière efficace. Comme l'a déclaré récemment le Ministre :

Canada

«La plus importante caractéristique de ce travail concernant les propositions complémentaires à la *Loi sur les Indiens* est peut-être le fait qu'il est maintenant entre les mains de dirigeants indiens. Ce sont les dirigeants indiens qui élaborent le travail et qui en discutent avec le Ministère -- et non l'inverse.»

Le gouvernement a reconnu l'importance de ce processus et a répondu dès le début de façon positive. Le Premier ministre a annoncé l'engagement du gouvernement lorsqu'il a divulgué le Programme pour les autochtones le 25 septembre 1990, et le Ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien a mis à la disposition des Indiens les techniques et les ressources financières nécessaires. Le nombre de propositions pour des changements législatifs qui sont actuellement préparées par les Indiens eux-mêmes est un signe concret que cette nouvelle relation prend forme et prend prise.

Faits nouveaux

Au cours des délibérations, les chefs qui ont participé à l'élaboration des changements législatifs se sont entendus sur un certain nombre de principes communs qui servent maintenant de lignes directrices au travail des différents groupes :

- Ce sont les Premières nations qui doivent entreprendre et mener l'élaboration des propositions législatives complémentaires. Le rôle du Ministère est de faciliter et d'appuyer ces initiatives en fournissant des ressources financières et techniques.

- La nouvelle législation doit être optionnelle, et par conséquent, ce sont les Premières nations qui détermineront s'ils désirent exercer les nouveaux pouvoirs et le moment où ils désirent le faire, ou bien s'ils préfèrent s'en tenir à la *Loi sur les Indiens*.

- Les propositions législatives complémentaires ne doivent pas être préjudiciables aux droits ancestraux, aux droits issus de traités ni aux droits de propriété.

- La nouvelle législation ne doit pas être préjudiciable aux droits constitutionnels ou être perçue comme une option au changement constitutionnel, ni, en aucun cas, mettre compromettre des changements constitutionnels à l'avenir.

- Toute nouvelle législation devrait définir clairement les obligations de la Couronne qui demeurent et le processus pour les respecter.

- La nouvelle législation devrait fournir des moyens efficaces, opportuns et accessibles de recours et d'appel.

- Les Premières nations qui choisissent d'adopter la nouvelle législation auront besoin d'avoir accès à des ressources financières et techniques appropriées pour exercer leur compétence.

Il y a six domaines qui font actuellement l'objet d'un examen de la part des dirigeants indiens :

- la gestion des terres
- la gestion forestière
- l'administration des bandes et les élections
- le tribunal de la fiscalité indienne
- le registre juridique et la gazette indienne
- les deniers des Indiens

Ces six initiatives législatives en sont à divers stages dans leur élaboration. La «Proposition des chefs concernant une nouvelle législation optionnelle relative aux terres» a été présentée au gouvernement du Canada le 22 avril 1991, à Vancouver. Le travail d'élaboration se poursuit. Les autres propositions seront présentées au Ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien au fur et à mesure qu'elles seront terminées.

Les dirigeants indiens consultent actuellement les bandes à la grandeur du pays et ils continueront de le faire au cours des étapes menant à la rédaction d'un projet de loi.

Ce travail des dirigeants indiens donnera lieu à une série de propositions officielles qui serviront de base à un projet de loi. Le Ministre présentera ces initiatives au Cabinet pour qu'elles soient approuvées. Suivra la rédaction de la version provisoire de la loi qui deviendra ensuite un projet de loi. Lorsque le Cabinet l'aura approuvé, le projet de loi sera présenté à la Chambre des communes. Le projet de loi sera alors soumis à un comité de la Chambre. Le comité délibérera, mènera des consultations et fera un rapport à la Chambre. À la suite des délibérations à la Chambre des communes, le projet de loi devra être présenté au Sénat où il recevra l'approbation, la sanction royale et la proclamation. Ce travail devrait être effectué au cours du présent mandat du gouvernement.

Dans le récent discours du Trône (le 13 mai 1991) le gouvernement s'est engagé à travailler avec les peuples indiens pour que ceux-ci dirigent leurs propres vies, contribuent à la prospérité du Canada et tirent profit des avantages qui en découlent. Le travail concernant les propositions complémentaires à la *Loi sur les Indiens* est un pas important dans la réalisation de cet engagement.

LA NATIONAL ABORIGINAL FORESTRY ASSOCIATION (NAFA)

ET

L'INTERTRIBAL FORESTRY ASSOCIATION OF BRITISH COLUMBIA (IFABC)

FICHE DOCUMENTAIRE

Les propositions complémentaires à la *Loi sur les Indiens* et la gestion forestière sur les terres indiennes

Le peuple indien du Canada veut exercer plus de pouvoirs dans la gestion de ses collectivités, de ses ressources et de ses terres. Or, ces aspirations au développement social, politique et économique sont gênées par le document législatif qui gouverne tous les aspects de sa vie : la *Loi sur les Indiens*.

En collaboration avec les Premières Nations, le ministère des Affaires indiennes et du Nord souhaite modifier la *Loi* et ses règlements afin de reconnaître les pouvoirs du peuple indien. Par ailleurs, de nouvelles politiques et procédures devront répondre à ces changements.

L'an dernier, l'Intertribal Forestry Association of British Columbia (IFABC) a lancé le processus de modification des règlements forestiers visant les Indiens, en envoyant une équipe de spécialistes en foresterie rencontrer des bandes indiennes et des conseils tribaux dans l'ensemble de la Colombie-Britannique pour connaître leur point de vue sur les activités et ressources forestières des réserves dans la province.

Après six mois de consultations intensives, l'IFABC a présenté un rapport aux fonctionnaires du Secteur des terres, revenus et fiducie (TRF) et du Secteur du développement économique du ministère des Affaires indiennes et du Nord. Le Secteur TRF est responsable au ministère des aspects juridiques de l'aménagement forestier et des retombées environnementales des projets d'exploitation. Le Secteur du développement économique du ministère a appuyé l'IFABC dans la création de la National Aboriginal Forestry Association (NAFA), qui participera à la constitution d'organismes forestiers régionaux et fera connaître les recommandations de l'étude forestière de l'IFABC dans l'ensemble du pays.

L'étude de l'IFABC définit les problèmes des Premières Nations en matière d'exploitation et d'aménagement des forêts et propose un plan d'action comportant des recommandations de changements. Les auteurs du rapport misent beaucoup sur l'instauration d'un régime complètement nouveau pour éliminer la confusion et les controverses qui ont cours depuis longtemps au sujet de la responsabilité fiduciaire des forêts sur les terres indiennes.

.../2

Beaucoup d'obligations du ministre sont définies clairement dans la *Loi sur les Indiens*, mais d'autres responsabilités légales n'y sont pas énoncées aussi nettement. Les tribunaux ont établi que le ministre des Affaires indiennes et du Nord a des obligations de nature fiduciaire envers les Indiens dans certaines circonstances en matière de gestion des terres des réserves. En ce qui concerne l'exploitation des ressources, et particulièrement des forêts, les procédures obligatoires et la réglementation compliquent et retardent le développement économique des autochtones et les frustrent dans leurs aspirations à l'autodétermination et à l'autonomie économiques.

Reconnaissant que l'élaboration d'un nouveau cadre de principe approprié demande du temps, l'IFABC propose des solutions provisoires. À court terme, le rapport suggère que le gouvernement fédéral négocie avec les Premières Nations un accord qui les habiliterait à instaurer et à administrer leurs propres programmes d'aménagement forestier. On pourrait atteindre ce résultat en modifiant certains articles de la *Loi sur les Indiens* en vue d'autoriser les bandes à se soustraire à l'application des règlements pour ce qui touche les forêts des réserves.

Le rapport demande en outre que le gouvernement aide les Premières Nations à acquérir une expertise en matière d'aménagement forestier. Il s'agirait principalement de former des forestiers autochtones et de financer des programmes forestiers.

On étend maintenant le processus de consultation aux collectivités autochtones de l'ensemble du Canada. L'IFABC et la National Aboriginal Forestry Association (NAFA) discutent actuellement des conclusions du rapport avec des groupes d'autochtones du pays. Les résultats de cette tournée nationale serviront de base à la rédaction d'un projet de loi devant remédier aux insuffisances de la *Loi* et du *Règlement sur le bois de construction des Indiens*. La nouvelle loi permettrait aux bandes d'adopter un nouveau régime forestier leur accordant des pouvoirs importants sur leurs propres ressources. Les bandes qui désireront demeurer sous le régime de l'article 57 pourront le faire.

La National Aboriginal Forestry Association

La National Aboriginal Forestry Association (NAFA) a pour mandat de promouvoir et de favoriser la participation des Premières Nations à l'aménagement forestier et aux possibilités de développement économique qui s'y rattachent. Elle met en priorité le renouvellement et l'exploitation durable des ressources forestières, non seulement pour favoriser les intérêts à long terme des industries du bois, de la pâte, du papier et des autres sous-produits forestiers, mais aussi pour protéger l'habitat de la faune et des sources traditionnelles d'alimentation, pour conserver des réserves suffisantes d'eau

.../3

pure, et enfin, pour préserver des zones boisées pour les loisirs, le tourisme et les activités traditionnelles, culturelles et spirituelles. Cette notion holistique et pluraliste de l'utilisation de la forêt repose sur la nécessité de confier à la collectivité même la planification et les pouvoirs visant l'exploitation et la préservation d'une ressource précieuse.

Le conseil d'administration de la NAFA se compose de douze représentants, soit un par province ou territoire. Ses principaux objectifs consistent d'une part à sensibiliser les collectivités aborigènes à la nécessité de gérer les forêts de façon consciencieuse afin d'assurer les meilleures retombées économiques et sociales possibles, et d'autre part à promouvoir la forêt chez les autochtones du Canada et à défendre les intérêts de ces derniers auprès des gouvernements et du secteur privé.

<u>Pour de plus amples renseignements, communiquer avec</u> :

Chef Willie Wilson
Porte-parole national
National Aboriginal Forestry Association (NAFA)
(807) 482-2479

M. Harold Derickson
Président
Intertribal Forestry Association of British Columbia (IFABC)
(604) 769-4433

M. Harry Bombay
Directeur général
National Aboriginal Forestry Association (NAFA)
(613 723-0390

File.

1-9168

CHIEFS GOVERNANCE WORKING GROUP
1407 Chartrand Avenue
Orleans, Ontario
K1E 1H9

Tel. (613) 837-6275
Fax. (613) 837-6595

PRESS RELEASE

CHIEFS TAKE CHARGE -- INDIAN ACT UNDER FIRE
MINISTER BACKS WORK

OTTAWA (JULY 10, 1991) -- First Nations Chiefs reported significant progress today on their work to draft proposals for legislation alternative to the Indian Act which has been ruling their lives since 1876.

For some time now, since the breakdown of the 1987 Constitutional Conference on Aboriginal Affairs, some Chiefs have been discussing proposals in certain areas - such as lands management, forestry, Indian moneys and First Nations governance powers - which could form the basis of legislation alternative to the Indian Act which they describe as "paternalistic and colonialist".

The Chiefs have developed six principles to guide their work. These are:

1. Without Prejudice

The authority of First Nations to exercise jurisdiction through legislation would be without prejudice to the aboriginal and/or treaty rights of First Nations.

No provision of the legislation shall detract from rights already recognized in Sections 25 and 35 of the Constitution Act, 1982.

Legislation is not a substitute for constitutional change nor should it in any way jeopardize constitutional change.

2. First Nations proactive process

Development of alternative legislation must be initiated and the pace set by First Nations. The role of the Department of Indian Affairs is to facilitate and support these initiatives through the provision of financial and technical resources.

3. Opt-in provision

First Nations will determine if and when they wish to exercise additional authority and jurisdiction.

4. Define Obligations of the Crown

Any new legislation should clearly define obligations of the Crown and processes for fulfilling these obligations.

5. Dispute Resolution

New legislation should provide effective, timely and accessible means of redress and appeal.

6. Adequate Resourcing for First Nations

First Nations opting into new legislation will require access to adequate financial and technical resources to exercise their jurisdiction.

At a news conference today in Ottawa, the Chiefs engaged in the task of spearheading proposals and options for change said that, even when a constitutional amendment is achieved recognizing their right to self-government, legislation would still be necessary to give effect to that right.

Minister of Indian Affairs, Tom Siddon, who participated in the Chiefs' news conference, said:

"It is clear to me, as it is clear to many Indian leaders across Canada, that the Indian Act is at the root of many problems in First Nations communities. The response is not to simply rip up the Indian Act. I believe we must look to First Nations leaders for their vision and ideas."

The Chairman of the Working Group on self-government powers, Neil Sterritt, denied that the work is prejudicial to the constitutional aspirations of the Assembly of First Nations. "As a matter of fact," Sterritt said, "not only is this work not prejudicial, but it enhances and gives substance to any amendment which recognizes our inherent right to self-government. And that remains our ultimate goal..."

For further information contact:

Neil Sterritt	(613) 837-6275
Chief Robert Louie	(604) 769-5666
Chief Willie Wilson	(807) 482-2479
Chief Strater Crowfoot	(403) 264-7150

E92
P70
1-9168
POLICY AND CONSULTATION
DIANC
POLITIQUE ET CONSULTATION
MAINC
BIBLIOTHÈQUE

CHIEFS GOVERNANCE WORKING GROUP
1407 Chartrand Avenue
Orleans, Ontario
K1E 1H9

Tel.: (613) 8
Fax.: (613) 837-6535

COMMUNIQUÉ

LES CHEFS ASSUMENT LA RESPONSABILITÉ -- LA *LOI SUR LES INDIENS* FAIT L'OBJET DE CRITIQUES
LE MINISTRE ACCORDE SON APPUI AU TRAVAIL ACCOMPLI

OTTAWA, le 10 juillet 1991 -- Les chefs des Premières nations ont rapporté aujourd'hui que des progrès significatifs ont été accomplis en ce qui concerne leur travail d'élaboration de propositions complémentaires à la *Loi sur les Indiens* à laquelle ils sont assujettis depuis 1876.

Depuis quelque temps déjà, soit depuis la Conférence constitutionnelle de 1987 sur les affaires autochtones, certains chefs ont avancé des propositions dans certains domaines - dont la gestion des terres, l'exploitation forestière, les deniers des Indiens et les pouvoirs des Premières nations en matière d'administration des bandes - qui pourraient constituer le fondement d'une législation complémentaire à la *Loi sur les Indiens*, qu'ils qualifient de «paternaliste et colonialiste».

Les chefs ont élaboré six principes directeurs régissant leur travail :

1. **La nouvelle législation ne doit pas être préjudiciable.**

   Le pouvoir des Premières nations d'exercer leur compétence par le moyen d'une législation ne serait aucunement préjudiciable aux droits ancestraux et aux droits issus des traités des Premières nations.

   Aucune disposition de la législation ne devrait porter atteinte aux droits déjà reconnus aux articles 25 et 35 de la *Loi constitutionnelle de 1982*.

   La législation ne sera pas une solution de rechange ni, en aucune façon, ne compromettra un futur changement constitutionnel.

.../2

2. **Il s'agit d'un processus actif administré par les Premières nations.**

   L'élaboration d'une législation complémentaire doit être entreprise par les Premières nations et ce sont elles qui doivent décider du rythme. Le rôle du ministère des Affaires indiennes est d'appuyer ces initiatives et d'en faciliter la mise en oeuvre en fournissant des ressources financières et techniques.

3. **Il y aura une disposition concernant le choix de participer.**

   Les Premières nations décideront si elles désirent exercer des pouvoirs et des compétences supplémentaires et du moment où elles exerceront ces pouvoirs.

4. **Les obligations de la Couronne seront définies.**

   Toute nouvelle législation devra définir clairement les obligations de la Couronne et le processus qui lui permettra de s'acquitter de ses obligations.

5. **Un règlement des différends sera prévu.**

   La nouvelle législation devra prévoir des moyens de redressement et de recours en appel qui soient efficaces, opportuns et accessibles.

6. **Des ressources adéquates seront prévues pour les Premières nations.**

   Les Premières nations qui choisissent la nouvelle législation auront besoin d'accéder à des ressources financières et techniques adéquates afin d'exercer leur compétence.

À l'occasion d'une conférence de presse, qui a eu lieu aujourd'hui à Ottawa, les chefs engagés dans le processus d'élaboration de propositions et d'options de changement ont déclaré que même si une modification à la Constitution était adoptée et reconnaissait leur droit à l'autonomie gouvernementale, il faudrait quand même créer une législation qui entérinerait ce droit.

.../3

Affaires indiennes et du Nord Canada
Indian and Northern Affairs Canada

Discours

3-9111

DÉCLARATION DE L'HONORABLE TOM SIDDON
MINISTRE DES AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN

À L'OCCASION D'UNE CONFÉRENCE DE PRESSE
DU REGROUPEMENT DES CHEFS CHARGÉ D'ÉLABORER
DES PROPOSITIONS COMPLÉMENTAIRES
À LA *LOI SUR LES INDIENS*

OTTAWA (ONTARIO) LE 10 JUILLET 1991

À VÉRIFIER AU MOMENT DE L'ALLOCUTION

Canada

MES SALUTATIONS AUX CHEFS ET AUX REPRÉSENTANTES ET REPRÉSENTANTS DES MÉDIAS

J'AIMERAIS COMMENCER PAR VOUS SOUHAITER LA BIENVENUE À CETTE RENCONTRE IMPORTANTE ET PLUTÔT INUSITÉE ET JE VOUDRAIS REMERCIER LES CHEFS DE M'AVOIR INVITÉ À Y PARTICIPER. CE N'EST PAS LA PREMIÈRE FOIS QUE LES DIRIGEANTS DES PREMIÈRES NATIONS RENCONTRENT LES REPRÉSENTANTS DU GOUVERNEMENT, MAIS LES CIRCONSTANCES D'AUJOURD'HUI SONT TOUT À FAIT INHABITUELLES. VOUS AVEZ ENTENDU LES CHEFS NOUS DIRE À NOUS CE QU'IL Y A À FAIRE, ET NON PAS L'INVERSE. CELA DÉMONTRE QUE NOTRE RELATION AVEC LES PREMIÈRES NATIONS CHANGE VRAIMENT, ET QU'ELLE CHANGE POUR LE MIEUX.

LES CHEFS QUI SONT PRÉSENTS AUJOURD'HUI PARTICIPENT À UN TRAVAIL IMPORTANT DONT L'ISSUE ENTRAÎNERA LA CRÉATION D'UNE NOUVELLE LÉGISLATION QUI PRÉVOIRA DES PROPOSITIONS COMPLÉMENTAIRES À LA *LOI SUR LES INDIENS*. J'AIMERAIS SOULIGNER POURQUOI NOUS, LE GOUVERNEMENT, AVONS CONVENU AVEC EUX DU BESOIN DE CHANGER FONDAMENTALEMENT LA RELATION ENTRE LES GOUVERNEMENTS ET LES PREMIÈRES NATIONS, RELATION QUI REPOSE SUR *LA LOI SUR LES INDIENS*. ET POURQUOI LE PROCESSUS D'ÉLABORATION DES PROPOSITIONS COMPLÉMENTAIRES À LA *LOI* EST LE MEILLEUR MOYEN D'Y ARRIVER.

PRINCIPES DIRECTEURS
POUR L'ÉLABORATION DES PROPOSITIONS COMPLÉMENTAIRES
`A LA *LOI SUR LES INDIENS*

1. **La nouvelle législation ne doit pas être préjudiciable.**

   Le pouvoir des Premières nations d'exercer leur compétence par le moyen d'une législation ne serait aucunement préjudiciable aux droits ancestraux et aux droits issus des traités des Premières nations.

   Aucune disposition de la législation ne devrait porter atteinte aux droits déjà reconnus aux articles 25 et 35 de la *Loi constitutionnelle de 1982*.

   La législation ne sera pas une solution de rechange ni, en aucune façon, ne compromettra un futur changement constitutionnel.

2. Il s'agit d'un processus actif administré par les Premières nations.

   L'élaboration d'une législation complémentaire doit être entreprise par les Premières nations et ce sont elles qui doivent décider du rythme. Le rôle du ministère des Affaires indiennes est d'appuyer ces initiatives et d'en faciliter la mise en oeuvre en fournissant des ressources financières et techniques.

3. **Il y aura une disposition concernant le choix de participer.**

   Les Premières nations décideront si elles désirent exercer des pouvoirs et des compétences supplémentaires et du moment où elles exerceront ces pouvoirs.

4. **Les obligations de la Couronne seront définies.**

   Toute nouvelle législation devra définir clairement les obligations de la Couronne et le processus qui lui permettra de s'acquitter de ses obligations.

5. **Un règlement des différends sera prévu.**

   La nouvelle législation devra prévoir des moyens de redressement et de recours en appel qui soient efficaces, opportuns et accessibles.

6. **Des ressources adéquates seront prévues pour les Premières nations.**

   Les Premières nations qui choisissent la nouvelle législation auront besoin d'accéder à des ressources financières et techniques adéquates afin d'exercer leur compétence.